

広報 まき

1998
(平成10年)

11/25

第784号

◆毎月10日・25日発行



犯罪捜査の切り札は
ぼくたちです!

警察犬 エリック号

長年の功績に感謝の意を込めて 平成10年度 巻町表彰式

11月10日、平成10年度巻町表彰式が文化会館で挙行政れ、町政の進展、文化向上、産業振興、社会福祉などに功績のあった44人・6団体の方々が表彰されました。



祝 平成10年度 巻町表彰式

式典で巻口町長から「受賞者の皆様は、地域社会の発展と福祉増進のために活動を続けてこられました。長年の功績に対し感謝を申しあげます。今後とも豊富な識見と深い経験を生かし、町の指導者としてご尽力を賜りたい。」と式辞があり、この後一人ひとりに、表彰状・感謝状が贈られました。また、受賞者の皆さんを代表して、産業振興に貢献された野村實さんから「巻町がますます発展し、町民の皆さんから、住んで良かったと思われる町づくりの一助となるよう、これからも頑張りたい。」と謝辞が述べられ、参加者全員で表彰を祝いました。

受賞者の皆さん

おめでとう

ございました



謝辞を述べる野村さん



秋 薫る 菊

魅力満載 まき町民祭

11月3日、文化会館、町営体育館、本町通り・駅通り歩行者天国で、「まき町民祭」が行われました。農業祭・商工祭・勤労者祭・菊花展の共同開催で、屋台・即売・ゲーム・フリーマーケット・バナナのたたき売り・アニメ映画などに、多くのちびっ子や家族連れが訪れ、にぎわいを見せました。また、今年は交通安全・防犯・防災キャンペーンも行われ、警察犬のアトラクションやいろいろな体験コーナーを楽しんでいました。



新記録めざして
ジャーンプ!
(遊びの広場)

発射!
消火器体験
(防災キャンペーン)



警察犬「アフラ号」
も初参加!
(防犯キャンペーン)



口上とおいしさで
飛ぶような売れ行き
(バナナのたたき売り)



楽しいっぱい!

県知事 表彰



商工業振興
のむら みのる
野村 實さん (11区 67歳)

昭和46年から巻町商工会の理事として、62年からは会長として活躍し、商工業の進展に貢献されました。

野村さんは「この受賞は、前役員や会員・事務局の皆さんを代表して受け取ったものだと考えています。商工会館の建設が一番の思い出です。経済不況の中、巻町でも沈滞ムードですが、地域に密着した便利な商店街、を合言葉に、後継者の育成や消費者ニーズに対応した商店街の環境づくりのため、頑張っていきたいと思っています。巻町の商工業者の底力に期待しています。」と話してくれました。

県教委 表彰

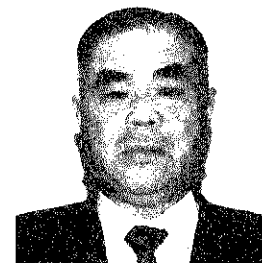


学校教育
おがわ つよし
小川 剛さん (5区 61歳)

昭和35年から38年間、常に児童・生徒の立場に立つての教育にあたってこられました。

小川さんは「どの学校でも良い子どもに恵まれたことが印象深いです。昔の子どもは「右ならえ、で個性がありませんでしたが、今の子ども、特に小学生は素直に自分が感じたものを表現できるところが素晴らしいですね。教師は、子どもの個性を見極め、自分で考え結論を出せる子どもを育てることが大切だと考えます。」と話してくれました。

県教委 表彰

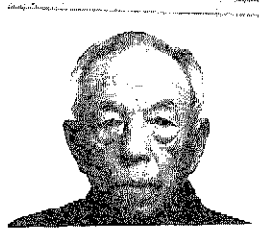


学校教育
みずさわひろしげ
水澤寛重さん (7区 60歳)

昭和36年から38年間、学校教育に貢献されました。

水澤さんは「巻農業高校に24年間勤務したので、同校の思い出が一番ですね。実習田の確保に奔走したこと、生徒たちと一緒に農業クラブプロジェクトの発表で全国大会に出場したことなどたくさんあります。最近、農業高校や農業後継者が減ってきているのは残念ですが、卒業生が地域農業の担い手として頑張っている姿や指導者として農業に携わっている姿を見ると大変うれしいです。」と話してくれました。

勲五等 瑞宝章 秋の叙勲



地方自治功労
おやなぎしんじ
小柳真治さん (5区 71歳)

昭和34年の初当選から平成3年までの32年間、巻町議会議員として地方自治に貢献されました。

小柳さんは「議員生活の中で、一番の問題は原発でした。原発の立地で町が大きく揺れ動いたことで、企業誘致や産業の構造改善・道路網の整備などの町づくりが十分でなかったと思っています。これからは、優良な農地を確保しながらの産業構造の整備や文教都市にふさわしい図書館建設、学校・地域・行政が一体となった教育等を充実させ、住みよい町づくりに努めてほしいですね。」と話してくれました。

勲五等 瑞宝章 秋の叙勲

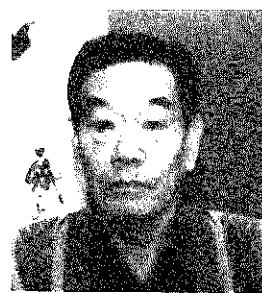


教育功労
まつもと いわお
松本 嵩さん (峰岡 73歳)

昭和22年に、峰岡中学校に赴任。以来38年間、学校教育に貢献されました。

松本さんは「生徒たちと教科以外のいろいろな話をしたり、海へキャンプに行ったことなどがとても印象に残っています。今の子どもは、少し自由過ぎるところがあるように見受けられます。これからの教育については、社会全体で考え、取り組んでいくことが必要だと思います。」と、教師時代を振り返りながら穏やかな口調で話してくれました。

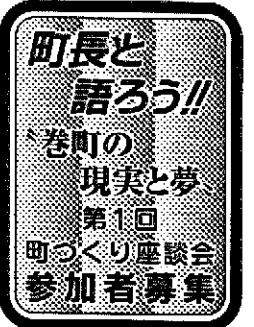
勲六等 単光旭日章 秋の叙勲



消防功労
ありたすてお
有田捨雄さん (13区 66歳)

消防職員として、昭和30年から38年間従事されました。

有田さんは「受賞に驚き、恐縮しています。これも先輩・同僚の指導や協力のおかげだと感謝しています。消防上は危険な仕事です。そんな中で、適度な緊張感と敏速な行動も必要です。後輩たちにも無事故で、町民のために頑張ってもらいたいと思っています。退職して約5年になりますが、消防車のサイレンは、いつまでたっても気になりますね。この習性は生涯なおられませんね。」と話してくれました。



町では、町民の皆さんの豊かで独創的な、「町づくりのためのご意見」を町政に生かしたいと考え、町政懇談会やテーマ別懇談会等を開催しています。

今回は、住民参加型町政の充実を図るため、笹口町長と気楽にひざを交えて、町づくりについて話をし、頂くための座談会を計画いたしました。

今後、若者・農業者・工商業者など、幅広い各層の皆さんとの座談会を予定しています。どうぞ、お気軽にご参加ください。

路間の調査を開始 行政改革推進懇談会

適正な財政運営と住民のための行政サービス向上をめざして



路間を受ける坂井委員長

《第一回開催要項》 女性から見た町づくり

- ◆とき 12月13日(日) 午前9時30分～11時30分
- ◆ところ 巻町役場 応接室
- ◆対象 女性(巻町在住) 15人
- ◆申込み・問合せ 12月7日(月)までに、企画調整課へ ☎72-3131

11月11日、巻町の行政改革を推進するための「行政改革推進懇談会」が開催されました。

同会は、10人の委員(一般公募4人)で構成され、第1回目の会議となる今回、委員長に坂井弘氏(堀山団地)が選出されました。

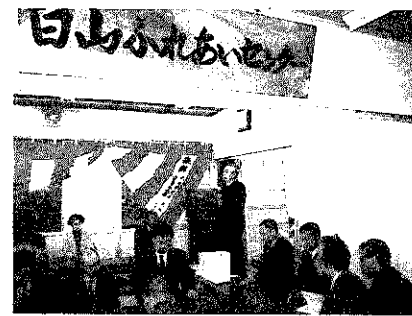
笹口町長から諮問を受けた委員の皆さんは、早速、事務局・組織機構についての審議を開始、行政改革大綱の実施計画づくりに動き出しました。

地域活動の拠点として 白山ふれあいセンター竣工式

11月1日、多くの関係者や大字鷺ノ木地区民・役員が出席して、白山ふれあいセンターの竣工式が行われました。

式典の中で大字鷺ノ木の青柳誠区長は「地区民の念願であった、白山ふれあいセンターの完成を大変うれしく思う。この施設を、地域住民のふれあいの場として、また、幅広い活動の場として、有効に利用してもらいたい。」とあいさつ。

今後は、PTA・子ども会・婦人会・老人会など、地域活動の拠点としての利用が期待されています。



あいさつを述べる青柳区長

《白山ふれあいセンター》
・木造平屋建 75・35㎡
(和室2室・10畳と15畳)

巻町武道祭



太極拳の演武

11月8日、町営体育館で第18回武道祭が行われました。

この武道祭は、巻町の武道団体が一堂に会し、武道を通じお互いに尊重し、武道の発展と自己啓発を図ろうと、昭和55年から実施されています。

合気道・太極拳・柔道・剣道・空手の各団体が、型や模範演武などを次々と披露、集まった観客の皆さんから大きな拍手を頂きました。

また、竹野町保育園マーチングバンドによる演奏のアトラクションも行われ、武道祭に華を添えていました。

ピカピカに磨いたよ お世話になった地域でボランティア 漆山少年ファイターズ

漆山少年ファイターズ(板羽英基代表)では、毎年、雪の降る前に、馬堀・漆山・河井地区のカーブミラー磨きと空き缶・ごみ拾いのボランティア活動を行っています。

今年も11月1日の早朝、33人のメンバーと保護者20人が参加し、元気いっぱいそれぞれの役割分担をこなしました。

カーブミラー磨きでは、軽トラに脚立を乗せ、そのうえに登って精一杯背を伸ばしての作業です。「しっかり(脚立を)つかんでよ！」などとぎやかな声が飛びかう中、約1時間半の活動を終えました。子どもたちは、ピカピカになったミラーを見上げて満足顔でした。



カーブミラー磨き

第8回 町民海外研修報告 No.3

新しい国で 学ぶ国際性と豊かな心 中学生オーストラリア研修記



樋口大輔

(巻西中3年・12区)

『素晴らしい自然を見て』

「うわっ、寒い。」
僕がオーストラリアに到着した時の第一声はこれだった。日本とは季節が逆なのでオーストラリアは冬から春にかけての気候。寒いのが苦手な僕にはけっこうつらいスタートだったが、この寒さのおかげで昨日からの眠気が少しとれた。空港を出発して、バスは町の中をまわりな

がら、最初の目的地である「ワイルドドライブパーク」へと向かった。僕はそこへ行ってみるのを、一番楽しみにしていた。なぜなら、今回、この研修の僕の目的はオーストラリアの自然や動物たちをしっかりと見てくることだからだ。オーストラリアに住んでいる動物といえば、カンガルーやコアラが代表的だがこの国の動物たちは他の国に住む動物たちとはまた違う魅力をもつものがたくさんいるようなのでとても楽しみだった。

ワイルドドライブパークには、日本では見られない珍しい動物がたくさんいた。なかでもウォンバットにはとても驚いた。ネズミの仲間なのだが、バスケツトボールくらい大きさで、そのゆつたりとした歩き方には貫ろくがあるように思えた。ほか



青い空と海をバックに

にも、タスマニアアンデビル、エミュー、デインゴなどの動物を見ることができて感動した。

ワイルドドライブパークの次はグレッズウッド牧場という所へ行き、羊の毛刈りの見学、乗馬、プーメラン投げなどをした。牧場で何気なく上を見上げて、あることに気がついたような気がした。なんとなく、日本より空がきれいな青に染まっているような、そんな気がした。でもその時は、何でもよく見えるだけだろうと思った。

しかし、次の日、海を見て、空が青くきれいな青に見えるのは気のせいじゃないのかも、という気にさせられた。それは、日本では考えられないくらい、海が



ステイ先のルーシーちゃん

とつてもきれいな青で、しかも透き通っていたからだ。海と空だけではない。シドニー市内のいたる所に草木が残されていたり、植えられたりしていた。シドニーは高層ビルなど巨大な建物がたくさん並ぶ大都会。しかし僕はこの大都会と美しい自然がうまく調和していると思う。今は難しいと思うが「日本(特に東京)でもこのように自然や緑が残ればなあ」と思った。

こんな風にオーストラリアの自然と動物たちも心に残ったのは、ホムステイだ。これが一番の難関であり、一番楽しかったことでもある。僕は英語がとても苦手なので、最初は何をどう話したらよいかわからなかった。しかも、相手の言っていることもよく聞き取れないことも多かった。この国はともきれいな所だった。これから先も自然がたくさんある国であってほしい。何年かしたら、また、ここに来たい。

は本当に感謝している。また今度会える機会があったら、もう少しまともに話せるようになっておきたい。

オーストラリアを出発する日、時間がたつというのは本当に速いものだなと思った。日本を出発した日、不安いっぱい飛行機に乗ったのに、日本へ帰るとなると、もう少しだけでもいいからオーストラリアにいたいと思うようになっていた。なぜかオーストラリアを離れる気にはなれなかった。ありがたい言い方だが、「この数日間、何年分の経験をしました。」本当にそんな気分になった。この国はともきれいな所だった。これから先も自然がたくさんある国であってほしい。何年かしたら、また、ここに来たい。



2000年シドニーオリンピックメイン会場

町の家計簿

健全な
財政運営
のために!!



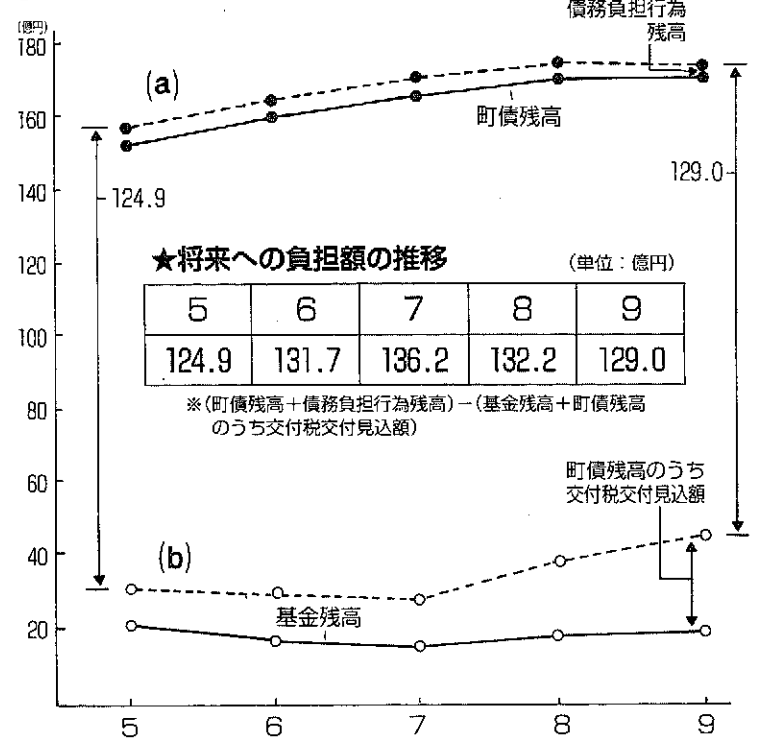
巻町の財政力などをご理解頂くために、過去5年間の町会計全体の状況をグラフにしました。(右図参照)

(a)の部分が町債と債務負担行為の残高で、将来への『借金』といえるものです。(b)の部分が基金(積立金)残高と町債のうち地方交付税で補充される見込み額で、こちらは『預金』と見ることができます。この差(借金から預金を引いた純粋な負担額)は9年度末で約129億円となっており、5年度末に比べると約4億1,000万円の増ですが、7年度末に比べると約7億2,000万円減少しました。

町債の残高は5年間で約17億8,000万円増加しましたが、そのほとんどが地方交付税によって補充される優良債です。(減税補てん債や景気浮揚のために活用される地方債など)

9年度は少しでも将来の負担を軽減するため、約1億4,000万円の町債を繰上償還しました。今後も、将来への負担を少なくする方法をとっていく予定です。

【過去5年間の町全体の会計の状況】



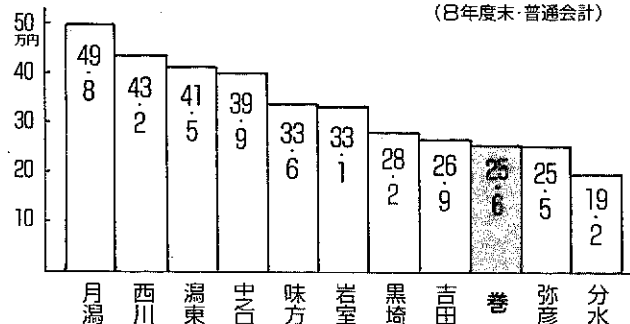
《債務負担行為》

将来の支出をあらかじめ予算で定めておくもので、必ず支出しなければならないものです。

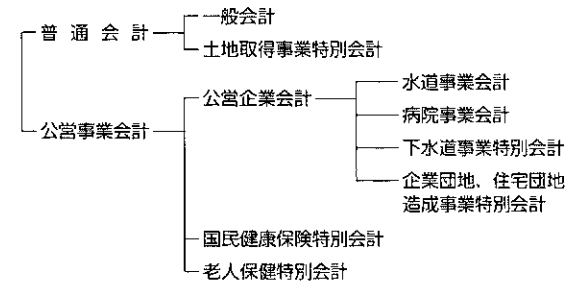
《町債》

地方公共団体が、各種事業を行うための財源を調達することを目的とした「借金」で、その返済が年度を越えるものをいいます。

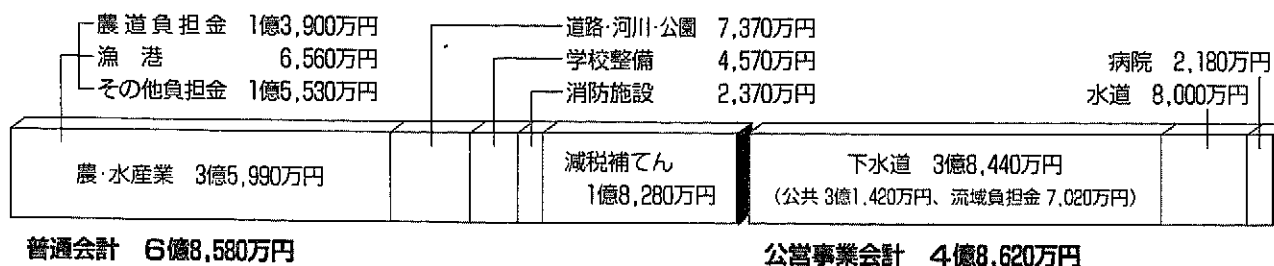
参考：郡内11町村の人口1人当たり町(村)債残高 (8年度末・普通会計)



■巻町の財政範囲



【9年度町債の内訳(全会計の借入合計: 11億7,200万円)】



平成9年度 一般会計 決算

9月定例議会で確定した、平成9年度一般会計決算の概要をお知らせします。

◎歳入総額 97億3,658万円
◎歳出総額(性質別) 96億2,693万円

歳入は1億1,819万円、歳出は1億6,102万円それぞれ増加しました(対前年度比)。

◆◆歳入(主な増減)◆◆

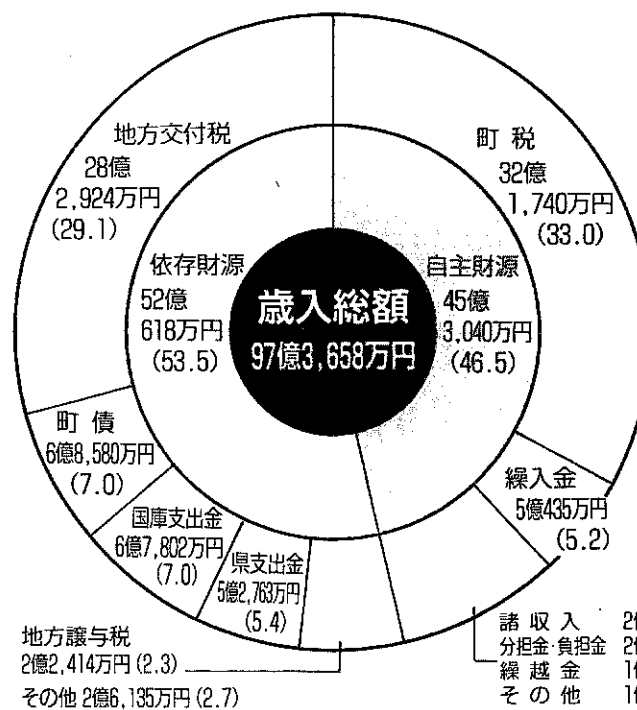
*繰入金……………4億6,903万円(1,327.8%増)
*地方交付税……………1億3,385万円(5.0%増)
*町税……………1億1,436万円(3.7%増)
*財産収入……………△1億9,389万円(90.5%減)
*国庫支出金……………△2億5,106万円(27.0%減)

◆◆歳出(主な増減: 性質別)◆◆

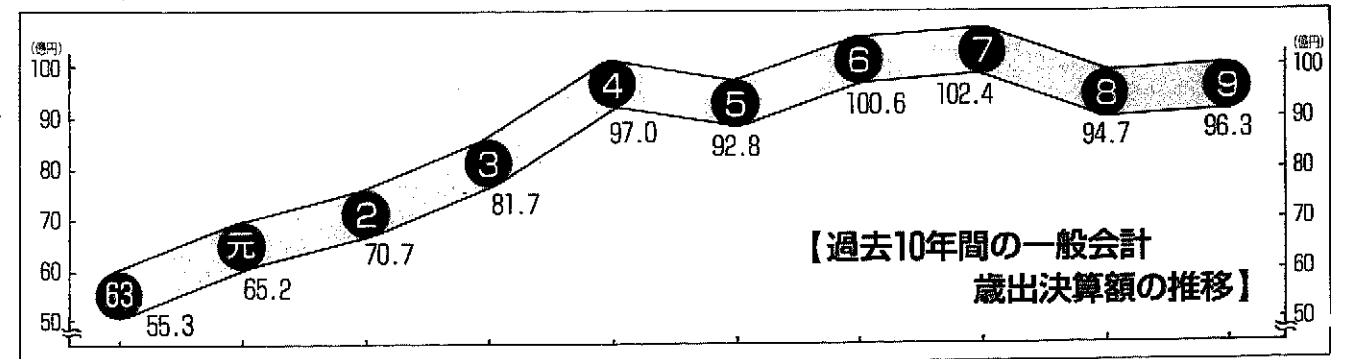
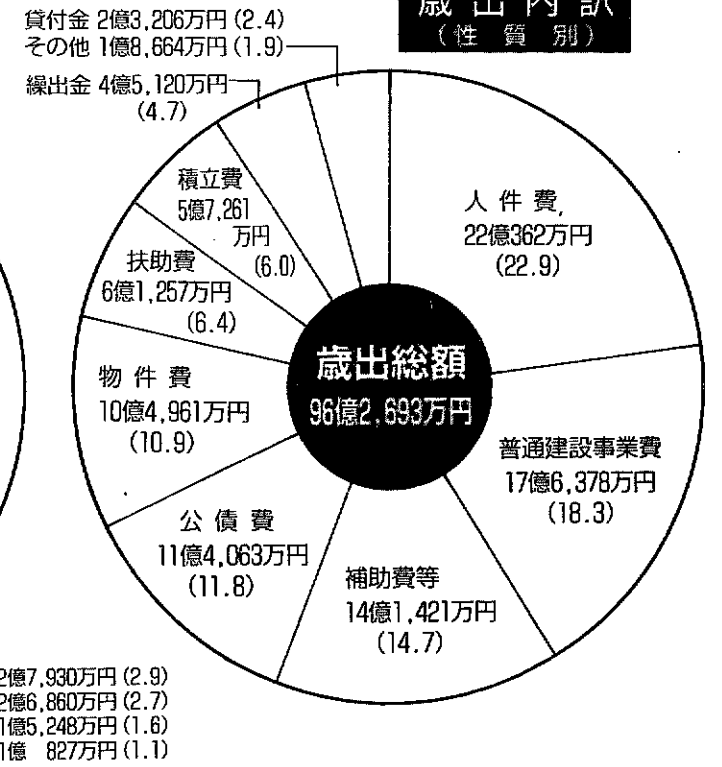
*公債費……………1億4,362万円(14.4%増)
*物件費……………9,841万円(10.3%増)
*補助費等……………△6,715万円(4.5%減)
*普通建設事業費……………△2億1,983万円(11.1%減)
※公債費の増加は、地方債の繰上償還をしたためです。また、普通建設事業費の減少は、越前小学校の主な整備が8年度で終了したためです。



歳入内訳



歳出内訳 (性質別)



【過去10年間の一般会計歳出決算額の推移】

校庭

No.63

楽しかった文化祭

越前小学校

10月18日に文化祭を開きました。今年度は、高齢者疑似体験活動や親子ふれあい体験活動など、盛りだくさんの文化祭となりました。

1、親子ふれあい体験活動

地域の方を講師に、1年生から4年生は、親子で、竹とんぼや、しおり、紙飛行機作りに挑戦しました。

ナイフは、こうして使うんだよ。



▲竹とんぼ作り

ナイフを上手に使うお父さんやおじいちゃんを見て、びっくりしました。

色とりどりの紙で、かわいい人形の形をしたしおりを作りました。親子で教え合いながら楽しい時間を過ごすことができました。



▲しおり作り

上手に使うよ...

教えたり、教えられたり



▲コンピュータに触れる

2、高齢者疑似体験活動

(うらしま体験)

学校に入ったばかりのコンピュータを使って、音楽を聴いたり、絵を書いたりしました。



5年生と6年生は、お年寄りの肉体的、心理的な状態を疑似体験する活動に参加しました。耳栓をして耳が遠くなった体験、また、特殊な眼鏡をかけて見えにくくなる体験、重りを入れたチョッキを身につけて前かがみの姿勢をする苦しさなどを体験しました。このほかにも、様々な器具を使って年をとるにつれて起こる肉体的な変化、心理的な変化を体験しました。子どもたちがお年寄りを理解し、自分たちに何ができるのかを考える良い機会になったのではないかと思います。この活動には、地域のボランティアの皆さんや関係者の皆さんからたくさん協力頂きました。ありがとうございました。ごさいま

明るい笑顔 みんなの輪

巻東中学校

(うらしま体験)

「おはようございます。」
「こんにちは。」と、学校に来られた方に対して生徒の明るいあいさつが聞こえてきます。

巻東中では、「いきいきスクールステップアップ事業」の2年目を迎えて、昨年度の成果と反省を踏まえ、更に深まりのある「豊かな心」と「自己指導能力」の育成をめざし、学習・道徳教育・学校行事・生徒会活動・ボランティア活動との関連を図っています。推進の主体となるのは生徒であるため、次のように生徒会を中心とした主体的な活動を行っています。

- ◆「空き缶デポジット運動の推進」：生徒会・ふれあい委員会を中心としたの車イス購入運動
- ◆「白寿荘・横の里訪問」：月1回の割合で、生徒会専門委員会が訪問し、清掃を行ったり話し相手をしたりする等
- ◆「第2回SPT討論会」：生徒会主催の東風祭(文化祭)での、過ごしやすい学校をテーマとした討論会

このほかにも、ひとり暮らしのお年寄りへの暑中見舞い・年賀状の発送、デポジットによる緑化フェアへの参加、東風祭での生徒会企画によるユニセフ募金、など多岐にわたって活動を繰り広げています。

また、これからの活動としては、昨年度に引き続き「いじめ0スクール運動」の展開を計画しています。この運動では、道徳と学級活動を連携させ、各学級での「いじめ0宣言」の採択とポスターの作成を行いました。これを受け、本年度は月1回のいじめ調査を行って、いじめの実態把握と解消に向け取り組みを進めて、その数も減少してきました。

昨年よりステップアップした「いじめ学年討論会」の実施、2月の生徒総会での「いじめ根絶アピール」に向けて、生徒会は準備に取りかかっています。



▶SPT討論会



▲白寿荘訪問

グループ紹介

JA養婦人部みのり会 会長 小林 ミヨ

みのり会(JA民謡グループ)は、二十数年前に農協婦人部の踊りの仲間で作成したグループです。

当時の農作業は今と違い、朝早くから夜遅くまで汗を流して力一杯に働いたものです。この厳しい労働条件の中で何か自分たちの楽しみと憩いの場を作りたい、そして、地域の人たちに心のやすらぎと踊りの楽しさを味わってもらえればと、会員一同力を合わせて頑張ってきました。

週1回の踊りの練習は、日ごろの疲れを忘れさせてくれ、グループの皆さんと楽しく語り合いながら快く流す汗は、明日の健康につながるものと信じています。また、年2~3回の発表会は、私たちの活力と一層の励みになっています。

◆練習日 毎週金曜日
午後7時30分~
9時30分

◆場所 巻町公民館

◆連絡先 JA越後中央巻支店 ☎72-2122 担当 堀江



角田山花の会 代表 古俣 近建

角田山花の会は、角田山を拠点として自然や植物などを観察する会です。しかし、角田山にこだわるものではなく、ほかの山々での活動も行っています。

角田山は標高481.7mの山ですが、一方は海、一方は平野に面し、また、弥彦山・国上山と連なっており、自生する植物の数も1,600種以上と自然に恵まれた山です。

私たち108人の会員は、角田山で自然の美や花の美しさを学ぶことによって、他の山での観察や評価ができると思っています。また、自然や花の美しさに感動した思いを、絵・写真・詩などに表現する文化活動も行っています。

主な活動内容は次のとおりです。

- (1)角田山での植物の現地観察会(毎月1回)
- (2)他町・他県の山の植物観察研修
- (3)絵手紙・押し花・写真撮影等の講習会
- (4)総合文化祭
- (5)ボランティア活動
- (6)会報紙発行(年11回)

◆連絡先 古俣近建(12区)
☎72-4517



いこいの広場

広報クイズと一緒に、広報を読んだ感想やご意見を頂きましたので紹介します。

★白寿荘が改修されたとのことですが、見学することはできないのでしょうか。

▲山田里美さん(6区)

☆白寿荘では、見学希望者の受け付けを随時行っています。詳しくは、白寿荘(☎72-5531)にご相談ください。

★あたご橋は狭くて不便でしたが、改修工事で広くなるのを楽しみにしています。

▲増井由美子さん(堀山団地)

☆あたご橋は、幅5mに改修されます。工事中は何かとご不便をおかけしますがよろしく申し上げます。今年12月下旬に通行可能となる見込みです。

“ジャンボサツマイモ”出現!

鈴木豊一さん・ミヨシさんご夫妻(四ツ郷屋)の畑で、4kgのサツマイモ(普通サイズ6~7本が一つにまとまった形)が取れました。焼き芋にしたらどんな味なんだろうかね。



あなたの絵やイラスト、日ごろ感じていることなどをお寄せください。企画調整課広報係 ☎72-3131 内線223

王手飛車にマイツタ! 町民将棋大会

11月1日、町民将棋大会(巻町将棋会主催)がやすらぎ会館で開催され、30人の愛好者が熱戦を繰り広げました。

町長杯を手にした1組の優勝者の塩谷さんは「実力は皆互角なので、ただツキがあっただけです。」とけんそんしながらも喜んでいました。

【1組・町長杯】

優勝 塩谷 晴一(割前)
準優勝 小出 作次(10区)
3位 石川 博(11区)

【2組・町長杯】

優勝 竹野 福一(8区)
準優勝 梨本 信夫(馬堀十二原)
3位 渡辺 生三(3区)

【3組・教育長杯】

優勝 長谷川 繁市(馬堀上組)
準優勝 小川 幸介(12区)
3位 佐々木 義弘(馬堀上組)



にゅう
ふえいす

りんたろう
曾川 倫太郎くん (潟頭・1歳3か月)

毅彦さん、陽子さんの男のお子さん。「友達を大切にし、人の道に外れないようにとの願いを込め、パパと2人で名付けました。共稼ぎで昼間手をかけてやれない分、仕事から帰るとまず、キュッと抱きしめるように心がけています。」とママ。絵本と桃が大好きで、自己主張もはっきりしてきました。今年の夏は袖がって海に入れなかった「りん」ちゃん。「来年は3人一緒に海で泳ごうね。」とパパとママからのメッセージでした。



10月末の人口
総数 30,632(－7)
男 14,858(－2)
女 15,774(－5)
世帯数 8,845(+7)
(土)は9月末からの増減

お誕生おめでとう (11月1日～15日届出分)

名	前	出生日	保 護 者	地 区
樋口	零	10.16	勝 美 幸	9 区
澁谷	政史	10.21	正 幸.美和子	福 井
高橋	海	10.22	克 史.ひとみ	松野尾前組
小林	未玖	10.23	徳 裕.祥 子	漆山8の丁
佐藤	円	10.26	品 広.真 美	3 区
山田	並美	10.26	明 徳.佐代子	13 区
高橋	里奈	10.26	浩 一.裕 子	12 区
本間	美優	10.27	哉 小 織	赤 箱
澁木	菜央	10.28	光 康 代	東 6 区
大橋	みずほ	10.31	一 郎.恵 子	3 区
小林	廉	11. 1	茂 樹.英 子	前 田

ごめい福をお祈りします (11月1日～15日届出分)

名	前	死亡日	年齢	地 区
佐々木	キミエ	10.31	81	3 区
齋藤	ヤマ子	11. 1	72	並 岡
丸山	勸 輔	11. 2	75	赤 箱
幸田	教 弑	11. 3	86	赤 箱
丹保	タ チ	11. 5	84	河 井
内藤	ツ マ	11. 5	77	堀山団地
寺澤	ミサオ	11. 6	82	竹 野 町
新井	熊 雄	11.10	85	稲 島
本間	善 一	11.12	69	竹 野 町

※「お誕生おめでとう」「ごめい福をお祈りします」欄に掲載を希望されない方は、住民課窓口または、企画調整課広報広聴係までお申し出ください。

広報クイズ No.116

問題① 「第1回町づくり座談会」は女性を対象に行われますが、開催日はいつでしょうか。

問題② あたご橋の幅は、何になるでしょうか。また、通行が可能となるのはいつごろの見込みでしょうか。
正解者5人(正解者多数の場合抽選)に図書券(1,000円分)をプレゼントします。ふるって応募してください。

■応募要項■

官製はがき下記を参照のうえ書いてください。

締切り 12月10日(水) (消印有効)

発表 広報12月25日号

50	953-8666	一巻町役場専用の郵便番号です
企画調整課 広報広聴係 行	巻町役場	解答 ① 住所名 ② 年齢 電話番号 広報・町政に対する意見・要望など

前回の正解

問題① 44人・6団体
問題② オーストラリア
8月20日～26日まで

広報クイズ No.115 当選者

住民課窓口で抽選の結果、正解者30人のうち次の5人の方が当選となりました。おめでとうございます。

- 小島英五郎さん (1 区)
- 小川いね子さん (グリーンハイツ)
- 石塚 穰さん (中郷屋)
- 川上 寅一さん (漆山8の丁)
- 寺島 綾子さん (東京都)

たくさんの応募どうもありがとうございました。

表紙 犯罪捜査の切り札は
ぼくたちです!
警察犬 エリック号

八尾坂清市さん・千恵子さん(松野尾町組)の愛犬は、ラブラドルレトリバーの「エリック・オブ・ニイガタ・ヤオサカ」号(オス・3歳)、自慢のきゅう覚を生かして、警察犬として活躍しています。(町民祭でもその姿を披露)この日も、おおいの選別と足跡追及の訓練中。

八尾坂さんは「警察犬には、絶対の服従と普段の訓練が欠かせません。人間の子とも同じで、良い時はほめる、悪い時はしかるように育てることが大切です。」と話してくれました。

犯罪などが多くなる時期を迎えます。でも、「エリック号」の出番はない方がいいですね。

ごみ処理施設の建設に係る生活環境 影響調査結果報告書の縦覧のお知らせ

巻町外三ヶ町村衛生組合では、ごみ処理施設建設(平成13年度完成予定)のための事業計画を進めており、建設に向けての生活環境影響調査結果報告書を作成しました。

住民の皆さんから「ごみ処理施設」について、より一層のご理解とご協力を頂くため、この報告書の「縦覧」を行います。

また、生活環境の保全等に関するご意見(備え付けの意見書による)の受付も行います。

【縦覧】

◆期日 平成10年12月7日(月)～平成11年1月11日(月)

(土曜・日曜・祝日・休日は除く)

◆時間 午前9時～午後5時

◆対象 巻町在住の方

◆意見書の提出期限) 期日 平成10年12月7日(月)～平成11年1月25日(月)

(土曜・日曜・祝日・休日は除く)

◆時間 午前9時～午後5時

◆対象 巻町在住の方

【縦覧場所及び意見書の提出先】

巻町外三ヶ町村衛生組合事務局(巻町役場3階)

巻町環境保健課(巻町役場1階)

【問合せ先】 巻町外三ヶ町村衛生組合事務局(巻町役場3階) ☎72-3131

胃がん検診 結果のお知らせ

10月26日(月)～27日(火)までに実施した胃がん検診の結果が出ています。

◎通知のない方…異常なし

◎通知のあった方…要精密検査の対象者になりますので、役場に連絡のうえ、早目に医療機関で受診してください。

〈問合せ先〉

巻町環境保健課健康管理係
☎72-3131 (内線174)

子宮がん・乳がん検診 結果のお知らせ

10月に行われた子宮がん・乳がん検診の結果が出ました。

要医療の結果の出た方は、早目に医療機関で受診しましょう。



冬期間通行止めのお知らせ

五ヶ峰線福井～五ヶ浜間を、冬期間の安全確保のため、平成10年12月1日(火)から平成11年3月31日(水)まで全面通行止めとしますので、ご協力をお願いします。

◆一ハイ、県くらしのダイヤルです◆
☎025(285)7000(専用電話)◆

家電製品の発煙・発火に注意	11/30 ~ 12/7
上手なお酒の飲み方	12/7 ~ 12/14
消費生活相談事例 ～展示販売のトラブル～	12/14 ~ 12/21
住まいのカビ・ダニを防ぐには	12/21 ~ 1/4

*情報は正午に切り換えます。
*緊急な消費生活情報は予定を変更することがあります。

ご存知ですか “休日・夜間 サービスコーナー”

住民票や戸籍謄本・抄本などが必要なのに、時間外や休日でないとい役場へ行けない方々のため、「休日・夜間サービスコーナー」が役場の高校通り側の玄関に設けられています。

その場ですぐには発行できませんが、申請日が平日なら翌日に、休日前または休日中なら休日の明けた日に、必要なものを作り申請者の手元へ郵送してあります。

詳しくは、巻町住民課へお問合せください。
☎72-3131
(内線151・153)

平成11年版予約受付中 新農家暦・農業日誌 ファミリイ日誌

暦として、農家の実用ハンドブックとして、趣味と実益のガイドとして、読んで得する記事を満載した「新農家暦」と最新の農業技術や農業経営参考資料も豊富に掲載されている「農業日誌」、家計簿や贈答品控、住所録を充実させた「ファミリイ日誌」の予約を付けています。

●新農家暦 価格……460円
●農業日誌・ファミリイ日誌 価格……1,400円

申込み 12月10日(木)までに、代金を添えて巻町農政課へ

委員を募集します

**巻町介護保険事業計画作成委員会
巻町老人保健福祉計画作成委員会**

町では、平成12年4月からスタートする介護保険制度を前に「介護保険事業計画」並びに「老人保健福祉計画」を策定するため、2つの委員会を設置します。

これらの委員会は、高齢者の保健福祉事業をより一層推進するとともに、介護保険制度における居宅サービスや施設サービス等の充実と円滑な事業運営を目指し、様々な立場の方から意見や提言をいただきながら、計画案を作成するため設置するものです。

そこで、委員のうち介護保険制度の巻町民の被保険者の代表として、4人の方を一般募集します。

募集対象及び人数（年齢は平成10年12月1日現在のものです）

・65歳以上の男女各1人（介護保険制度の第1号被保険者）

・40歳～64歳の男女各1人（同制度の第2号被保険者）

応募方法 市販の履歴書に必要な事項を記入のうえ、一部を提出。

提出締切り 12月15日（火）

提出・問合せ先 巻町社会福祉課 介護保険準備室

☎72-3131（内線166）

**ひとりで悩まず「障害者110番」
お電話を**

障害のある方々の人権や財産権等を守るため、障害者自身や家族等の相談窓口を開設しました。

秘密は固く守られます。お気軽にご利用ください。
受付時間 毎日午前10時～午後3時
受付方法 電話、ファックスまたは窓口での相談に応じます。
※窓口相談の場合は、あらかじめ連絡が必要ですよ。

「障害者110番」相談窓口
中蒲原郡亀田町 新潟ふれ愛プラザ内
☎ 025 (381) 0110
FAX 025 (381) 8110



～お気軽にどうぞ～

**もっと「子ども」を知るために
ふれあい講座を開催します**

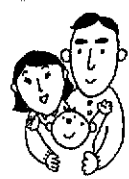
幼児期、小学生期、中学生期の健やかな育成を願って、それぞれの時期における親子の交流を図るため、3回シリーズで講座を開催します。

第1回開催日時 12月12日（土）午後1時30分～

ところ 巻町公民館 研修室
対象 幼い（幼稚園・保育園）お子さんを待つお母さん方

内容 ・幼児期における親子あそびと子育てアドバイス
・今、子どもたちが求めていること

お気軽にご参加ください！



講師 乳児園「子供の家」園長 高橋 千恵子先生
申込み 巻町社会教育課 ☎72-3329

その他 臨時託児所を設置します。※お母さん方が学習に専念できるように、学習中は実習室で保育がお子さんをお預かりします。申込みの際、お子さんの氏名、年齢をお聞かせください。

「印鑑カード」を添えて提出する方式で、申請書への届出印の押印は不要となります。会社・法人の代表者等には、12月中旬から「印鑑カード交付申請書」を郵送しますので、送付されたら「印鑑カード」の交付手続きを行ってください。

▼問合せ 新潟地方法律事務所 巻出張所 ☎72-2401

会社・法人 印鑑証明書申請方法が変わります

これまで、会社・法人の代表者等の印鑑証明書は申請書に直接届出印を押印のうえ申請していただいていたのですが、より安全で簡単な「カード式印鑑間接証明方式」に変更します。

「カード式印鑑間接証明方式」とは、会社・法人の代表者等に対し「印鑑カード」を発行し、印鑑証明書の交付請求の際、申請書に

地元企業ではあなたの活力を求めています。

（就職を希望する人は巻公共職業安定所 ☎72-3155へ）

整理番号	事業内容	所在地	求人職種	求人数	性別	年齢	賃金(千円)	勤務時間
1	電子部品・デバイス製造業	漆山	技術スタッフ	2	男	22~32	190~270	8:30~17:30
2	一般土木建築工事業	漆山	土木施工管理技士	2	〃	30~60	280~330	8:00~17:00
3	一般乗用旅客自動車運転業	9区	タクシー乗務員	2	〃	25~50	286.843~320.657	8:00~0:00 13:00~1:00
4	一般貨物自動車運送業	四ツ郷	運転手	2	〃	20~35	153~253	8:20~17:00
5	舗装工事業	上木島	舗装工及び作業員	3	〃	18~55	207~276	7:00~17:00
6	軽天工場（内装工）	仁箇	室内天井の骨組や内装	3	〃	18~35	180~370	8:00~17:00
7	電気工事業	11区	電気工事士及び見習	2	〃	18~45	170~350	8:00~17:00
8	宝石、貴金属小売業	東6区	ジュエリーアドバイザー	1	女	27~45	158.4	9:30~18:00 10:30~19:00 11:00~20:00
9	美容業	東6区	美容師	2	〃	18~35	145~250	9:00~19:00
10	歯科診療所	3区	歯科衛生士	1	〃	20~40	1~1.5	9:00~13:00 14:30~18:00
11	レストラン	仁箇	接客	1	〃	18~30	0.7~0.85	11:00~15:00 12:00~20:00 11:00~20:00の間の8時間
12	レストラン	漆山	ウェイトレス	1	〃	16~30	0.6~0.85	10:00~14:00
13	食料品製造業	11区	配達員	1	〃	25~45	0.7~0.8	8:00~13:00 7:30~12:30の間の5時間
14	産業機械設計業	河井	設計技術者	3	共用	20~28	120~250	8:30~17:00
15	医薬品小売業	1区	薬剤師	2	〃	22以上	250~500	9:00~19:00
16	一般土木建築工事業	安尻	土木技術管理	1	〃	20~35	150~250	8:00~17:00
17	ソフトウエア業	東6区	プログラマー	2	〃	20~30	150~250	8:30~17:30
18	ソフトウエア業	漆山	SE・プログラマー	5	〃	20~35	150~300	9:00~18:00
19	理容業	5区	理容師及び見習	2	〃	18~45	130.7~195.7	8:45~18:30 9:15~19:00
20	一般貨物自動車運送業	松野	運転手	5	〃	18~30	250~470	8:30~17:30
21	菓子製造業	8区	和洋菓子製造員	1	〃	18~45	140~300	8:00~17:00
22	一般土木建築工事業	安尻	土木作業員	4	〃	20~50	150~300	8:00~17:00
23	医薬品小売業	1区	薬剤師	2	〃	22以上	1.8~2	9:00~18:30 9:30~18:30の間の4時間
24	各種商品小売業	東6区	品だし・陳列	8	〃	18~50	0.72~0.76	7:30~10:30 の間の4時間
25	家具・建具小売業	6区	軽作業員	2	〃	25~35	0.85~0.95	8:30~17:30

（整理番号10、11、12、13、23、24、25の賃金は時間給）

**催 中途失明者
点字初心者講習会**

中途失明者を対象とする点字初心者の講習会を開催します。

とき 12月12日、19日、平成11年1月30日（いずれも土曜日）

の午後2時～4時まで

ところ 新潟市社会福祉センター（新潟市八千代1丁目5番14号）

内容 点字の初歩的な学習

講師 県立新潟盲学校

小川 晃教諭

申込み 12月7日（月）までに、（社）新潟県視覚障害者福祉協会へ

〒950-0201 中蒲原郡亀田町向陽1丁目9番1号

☎・FAX 025(381)8130

※電話・ファックス・はがきのいずれかで申込んでください。

☎72-3131

町民卓球大会

とき 12月13日（日）

午前9時開会式

ところ 巻町営体育館

種目

◇男子団体戦 ◇女子団体戦（各3～4人で1チーム）

◇男子個人戦 ◇女子個人戦

参加費 1人 300円

申込み 12月4日（金）までに、巻町体育協会事務局（生涯スポーツ課内）へ参加費を添えて申込んでください。

☎72-3131

お済みですか 農業経営申告

農家の皆さんに配布した「農業経営申告書」は、今年1年間の農業所得を計算する大事な資料となります。

これは、受託者の所得控除の対象となるとともに、委託者（相手方）の所得額にも関係してきます。所得申告期間に提出されずと相手方の迷惑になりますので、早目に提出してください。

■今年中に高額な大農具（トラクター、コンバインは400万円、それ以外のものは250万円以上）を購入した方は領収書等を提出してください。領収書等がない場合は、控除の対象になりません。

所得申告期間中（平成11年2月16日から3月15日）の申告は、会場が大変込み合いますので、できるだけ申告書に添えて提出してください。

■田畑の小作や農作業を委託している方は、申告書の項目に忘れ

ず記入してください。

この申告書で記入されなかった場合は、申告期間終了後、相手方と両者で、巻町税務課で所得額の修正・更正の申告をすることになります。

■申告書を提出済で、領収書等が間に合わなかった方は、早急に提出してください。

☎72-3131（内線186・188）

**お気軽にどうぞ
★精神保健相談会★**

イライラしがちである。気がない。子供のおねしょやひきつけ、登校拒否が気になるなど、精神面での相談を受付けます。

相談は無料で内容は固く守られます。お気軽にご相談ください。

とき 12月17日（休）
受付期間 午後1時30分から
午後3時まで
ところ 巻町保健センター
相談医 佐渡 荘
橋倉 博先生
問合せ 巻町環境保健課へ
☎72-3131



町民生活カレンダー

= 時間
 = 会場
 = 対象者
 = 参加費

1~15日

英語で December (ディセンバー)

月異名一師走(しわす)

誕生石一ターコイズ

1 火		8 火	◆1歳6か月児健診 13:20集合 保健センター
2 水	◆3歳児健診 13:20集合 保健センター	9 水	◆2歳児健診 13:20集合 保健センター
3 木	◆ポリオワクチン予防投与 13:30~14:15 保健センター ●心配ごと相談 10:00~15:00 役場1階相談室	10 木	●心配ごと相談 10:00~15:00 役場1階相談室
4 金	●消費生活苦情相談 13:30~15:30 役場1階相談室	11 金	
5 土	★町立巻病院外来診療休診 ★役場閉庁	12 土	★町立巻病院外来診療休診 ★役場閉庁
6 日	●休日救急当番医(診療時間9:00~18:00) 〔外科〕本間医院(分水町) ☎982350 〔内科〕高木医院(8区) ☎722208 ●心配ごと相談 10:00~15:00 巻町社会福祉協議会 ○得雲荘休館日	13 日	●休日救急当番医(診療時間9:00~18:00) 〔外科〕竹前整形外科医院(7区) ☎732809 〔内科〕笠原内科医院(1区) ☎78066
7 月	●行政相談 9:00~12:00 役場1階相談室 ○得雲荘休館日	14 月	○得雲荘休館日
		15 火	

赤ちゃんの健康のために

会場 保健センター

◆3歳児健診

対象 7年10月生まれの幼児
とき 12月2日(水)

午後1時20分集合

内容 内科検診、歯科検診、身体計測、視聴覚検査、尿検査、保健婦の問診、栄養指導

持ち物 母子手帳、目・耳のアンケート、尿検査の尿

◆1歳6か月児健診

対象 9年5月生まれの幼児
とき 12月8日(火)

午後1時20分集合

内容 内科検診、歯科検診、身体計測、保健婦の問診、栄養指導

持ち物 母子手帳

◆2歳児健診

対象 8年12月・9年1月生まれの幼児

とき 12月9日(水) 午後1時20分集合

内容 歯科検診、歯磨き指導、身体計測、保健婦の問診、栄養指導
持ち物 母子手帳、歯のアンケート(ピンクの用紙)

＜歯科検診受診のお願い＞
昼食後は歯を磨き、以後何も食べさせないでください。

◆ポリオワクチン予防投与

6週間以上の間隔をあけて、2回投与します。

対象 3か月以上18か月の乳幼児
とき 12月3日(木)

午後1時30分~2時15分

持ち物 母子手帳、予防票

※前後30分は飲食させないでください。
※下痢がある場合は受けられません。

町からののお知らせは
テレフォンガイドで
☎73-3600

休日救急当番医、各種相談等1週間の予定をお知らせしています。
(情報は原則として月曜日に切り換わります)

今月の納税

国民健康保険税……第7期
納期限……11月30日(月)

期限内に納入をお願いします。
納税は便利な口座振替で/
※届書の用紙は役場、金融機関に用意してあります。手続きは、通帳と印(通帳に使用)が必要です。